ఎలుగుబంటి తన ఇంట్లో చేపలను ఉంచి ఒక చిన్న చేపల ఇల్లు రూపాందించుకోవాలనుకుంది. అందుకే అది చెరువులో చేపలు పట్టడానికి వెళ్ళింది. కానీ తెలివిగల చేపలు చిక్కలేదు. ఎలుగుబంటి చేపలకు గుణపాఠం నేర్పాలని చెరువులో దూకుతుంది. కానీ, కథ చివర్లో ఎలుగుబంటే గుణపాఠం నేర్చుకుంటుంది.

Bear would like to have an aquarium of fish in his house. He decides to go fishing at the pond. But the clever fish do not want to be caught. Bear gets so frustrated that he dives in to teach the fish a lesson. But it may be Bear who gets a lesson in the end!



World Change Starts with Educated Children.

ISBN 978-9-3911-9800-8

చేపలు పట్టడానికి వెక్శన ಎలుగుబంటి

కథ: సుభీర్ చిత్రాలు: నీలేశ్ గెహలాట్



IN-LLP-16-0094_Cover_BearGoesFishing.indd 1-2

/16/23 16:3

అంకితం

Dedication

'రూమ్ టు రీడ్' యొక్క ఉదార దాతల ద్వారా ఈ పుస్తకం రూపాందించబడింది.

This book was made possible by the generous donors of Room to Read.

చేపలు పట్టడానికి వెక్శిన ಎలుగుబంటి

Bear Goes Fishing

IN-LLP-16-0015 First Edition. Copyright © Room to Read 2016. All rights reserved.

ISBN 978-9-3911-9800-8





'రూమ్ టు రీడ్' అభివృద్ధి చెందుతున్న దేశాలలో మిలియన్ల కొలది విద్యార్తుల జీవితాలలో మార్పులు తీసుకురావాలనే ఉద్దేశంతో అక్షరాస్యత మరియు වింగ సమానత్వ విద్యకొరకు కృషిచేస్తుంది. ವಾರು ಸ್ಥಾನಿಕ సಮುదాయాలు, సహాయక సంస్థల సహకారంతో కలిసి ప్రాథమిక ವಿದ್ಯಾಲಯ పಿಲ್ಲಲಲ್ ವಿದ್ಯಾತೌಸಲಾಲು పెಂచడానికి ಮರಿಯು చదిವೆ ಅಲವಾಟುನು ಅಭಿವೃದ್ಧಿ ಏರವದಾನಿಕೆ ಕೃಷಿ చేస్తున్నారు. అలాగే బాలికలు మాధ్యమిక విద్యను పూల్తి చేయడానికి, జీవన కౌశలాలు వికసింపజేయడానికి సహకరిస్తుంది. ఆ పిల్లలు ఉన్నత విద్య అభ్యసించడానికి, వాలి ఉన్న తాభివృద్ధికి కృషి చేస్తుంది. Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develope literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.

Room to Read India Trust, Office No. 201E (B), 2nd floor, D-21 Corporate Park, Sector-21, Dwarka, New Delhi-110075

ప్రకాశకులు: రూమ్ టు రీడ్ ఇండియా Publisher: Room to Read India

ಭಾಷ : ತೆಲುಗು Language: Telugu

అనువాదం: గంగ కాశీనాథ్ Translation: G. Kashinath

ರచಯತ ಗುರಿಂವಿ:



సుభీర్ గత 20 సంవత్సరాల నుండి విద్యాక్షేత్రంలో పనిచేస్తున్నారు. మొదటగా పానిపట్ జిల్లా లోని ప్రత్యేక ಅವಸರಾಲು ಕರಿಗಿನ ಪಿಲ್ಲಲ (ದಿವ್ಯಾಂಗುಲು) ವಾಠಕಾಲಲಿ పనిచేయడంతో మొదలైంది. ఇప్పటి వరకు ఎన్మో ప్రభుత్వ, ప్రభుత్వేతర సంస్థలలో పనిచేశారు. 'రూమ్ టు రీడ్' సంస్థలో పిల్లల కొరకు ఎన్మో పుస్తకాలు వ్రాశారు.

About the Author

Sudhir Singh has worked in education for over twenty years. He began his career with an alternative education program called Jeevansala in the Panipat District. Sudhir has written several books for children.

එඡුපත්රය් රාවට ය:



నీలేశ్ గెహలాట్ మధ్యప్రదేశ్ రాష్ట్రంలోని 'మాలవ అనే ప్రాంతానికి చెందినవారు. కళలంటే వీరికి చిన్మప్పటి నుండి ఎంతో ఇష్టం. వీలి తండ్రి కూడా ఎల్లప్పుడు అదే ಇತನಿ ಜೆವಿತಾಧಾರಂ ಕಾಗಲದನಿ ವಿಲನಿ ಪ್ರಾಕಿತ್ಸವಾಂವೆವಾರು. ప్రస్తుతం 'లియాజ్ అకాదమీ' లో విశేషమైన ప్రతిభను ప్రదర్శిస్తున్నారు. అలాగే పిల్లల కొరకు వ్రాసే పుస్తకాలలో, పత్రికలలో అందరు ఆనందించే విధంగా ఎన్డ్డో చిత్రాలను వేస్తున్నారు.

About the Illustrator

Nilesh Gehlot is from Malawa, Madhya Pradesh. He has been interested in art since his school days and his father always encouraged him to pursue art as a career. He is currently studying at the Riyaz Academy and enjoys creating beautiful books and magazines for children.

IN-LLP-16-0094_Cover_BearGoesFishing.indd 3-4 6/16/23 16:30